

順豐智能櫃自寄服務 - 條款及細則

SF Locker Mailing Service – Terms and Conditions

1. 順豐智能櫃自寄服務（簡稱「本服務」）是一項由順豐速運（香港）有限公司（簡稱「順豐香港」）提供的增值服務。本服務應同時受《順豐智能櫃自寄服務 - 條款及細則》（簡稱「本條款及細則」）及《順豐運單條款和條件》約束。凡適用於本服務的快件，順豐香港接受快件前的賠償責任將適用本條款及細則，順豐香港接受快件後的賠償責任將適用《順豐運單條款和條件》第 13 條約定，惟《順豐運單條款和條件》其他條款仍然適用。

This SF Locker Mailing Service (referred to as “this Service”) is a value added service provided by S.F. Express (Hong Kong) Limited (referred to as “SFHK”). This Service shall be governed by both SF Locker Mailing Service -Terms and Conditions herein contained (referred to as “these “T&Cs”) and SF’s Terms and Conditions of Carriage simultaneously. For Shipments that apply to this Service, SFHK’s liability for compensation before accepting the Shipments will be governed by these T&Cs, while SFHK’s liability for compensation after accepting the Shipments shall be governed by provisions of Clause 13 of SF’s Terms and Conditions of Carriage, while other provisions of SF’s Terms and Conditions of Carriage shall apply.

2. 本服務只適用於現行順豐香港特選月結客戶（簡稱「客戶」）。

This Service is only applicable to SFHK’s selected monthly credit account customers (referred to as “Customer”).

3. 本服務的收件標準及收費均展示於順豐香港官方網頁，順豐香港將適時作出更改。

The receiving standards and charges of this Service are displayed on the official website of SFHK, and SFHK will make changes in due course.

4. 客戶同意客戶須完全承擔順豐香港在接受快件前儲存快件(或快件本身)在各方面的風險及責任，順豐香港在接受快件前不須負上任何責任(包括但不限於快件的損失或損毀)。為免生疑問，快件入櫃並不代表順豐香港已接受快件。

The Customer agrees that the Customer shall fully assume the risks and responsibilities in all aspects regarding storage of Shipment (or the Shipment itself) before SFHK accepts the Shipment, and SFHK shall not bear any responsibility (including but not limited to the loss or damage of the Shipment) before SFHK accepts the Shipment. For the avoidance of doubt, the Shipment being placed at locker does not mean that SFHK has accepted the Shipment.

5. 如客戶所提供的任何資料(包括但不限於快件資料)不正確，客戶同意順豐香港不須負上任何責任。在此情況下，客戶同意順豐香港將以合理的努力向客戶核實任何資料，否則，客戶同意順豐香港有絕對酌情權決定接受或予以拒絕接受任何快件而無須另行通知。如順豐香港決定拒絕接受快件，順豐香港會聯系客戶而客戶必須於兩個工作天內向順豐香港取回快件，否則順豐香港可根據《順豐運單條款和條件》第 9.3 條對快件進行放棄、處置或變賣，且無須就上述行為向客戶或其他人承擔任何責任，所得收入將在扣除服務費用及相關管理費用後返還給客戶(如有)。

If any information provided by the Customer (including but not limited to information about the Shipment) is incorrect, the Customer agrees that SFHK shall not assume any liability. In such case, the Customer agrees that SFHK will use reasonable efforts to verify any information with the Customer, otherwise, the Customer agrees that SFHK has the absolute discretion to accept or refuse to accept any Shipment without any prior notice. If SFHK decides to refuse accepting the Shipment, SFHK will contact the Customer and the Customer must retrieve the Shipment from SFHK within two working days, otherwise SFHK may release, dispose of or sell the Shipment in accordance with Clause 9.3 of SF’s Terms and Conditions of Carriage, without incurring any liability whatsoever to the Customer or anyone else, with the proceeds applied against service charges and related administrative costs and the balance (if any) to be returned to the Customer.

6. 如快件違反《順豐運單條款和條件》第 2 條的規定，客戶同意順豐香港有絕對酌情權決定接受或予以拒絕接受或即時決定拒絕繼續派送快件而無須另行通知。在此情況下，客戶同意順豐香港向任何政府部門舉報及配合相關調查且無須就上述行為向客戶或其他人承擔任何責任，而客戶須賠償順豐香港一切損失。此外，客戶同意順豐香港或任何政府部門有權在沒有事先通知的情況下對快件進行查驗，順豐香港不會對因上述查驗而導致的任何延誤或損毀造成的任何損失負責。

If the Shipment violates the provisions of Clause 2 of SF’s Terms and Conditions of Carriage, the Customer agrees that SFHK has the absolute discretion to accept or refuse to accept or immediately determine to refuse to continue delivering the Shipment without any prior notice. In such case, the Customer agrees that SFHK will report to any government agency and cooperate with relevant investigations and will not be liable to the Customer or anyone else for the aforesaid actions, and the Customer shall compensate SFHK for all losses. In addition, the Customer agrees that SFHK or any government agency has the right to inspect the Shipment without prior notice, and SFHK will not be responsible for any losses caused by any delay or damage caused by the aforesaid inspection.

7. 如收件人不論任何原因拒絕接收快件，在此情況下，客戶同意順豐香港將以合理的努力將快件退還給客戶，因此額外發生的費用由客戶支付，否則，客戶同意順豐香港會聯系客戶而客戶必須於兩個工作天內向順豐香港取回快件，否則順豐香港可根據《順豐運單條款和條件》第 9.3 條對快件進行放棄、處置或變賣，且無須就上述行為向客戶或其他人承擔任何責任，所得收入將在扣除服務費用及相關管理費用後返還給客戶(如有)。

If the Receiver refuses delivery for any reason, in such case, the Customer agrees that SFHK will use reasonable efforts to return the Shipment to the Customer at the Customer’s additional costs, otherwise, the Customer agrees that SFHK will contact the Customer and the Customer must retrieve the Shipment from SFHK within two working days, otherwise SFHK may release, dispose of or sell the Shipment in accordance with Clause 9.3 of SF’s Terms and Conditions of Carriage, without incurring any liability whatsoever to the Customer or anyone else, with the proceeds applied against service charges and related administrative costs and the balance (if any) to be returned to the Customer.

8. 順豐香港就本服務之責任自順豐香港接受快件之時生效。客戶一經下單，客戶不得中途終止本服務。客戶終止本服務的，本服務的收費均不予退回；如本服務的收費尚未支付的，客戶仍需支付費用（或同意通過其月結帳戶支付）。

SFHK’s responsibility for this Service shall take effect from the time SFHK accepts the Shipment. Once the Customer places an order, the Customer shall not terminate this Service midway. If the Customer terminates this Service, the service charge will not be refunded; if the service charge has not been paid, the Customer still needs to pay the service charge (or agree to pay via its monthly account).

9. 順豐香港有絕對酌情權決定是否提供或在任何時候撤回本服務，而無須另行通知。

SFHK has the absolute discretion in deciding whether to provide or withdraw this Service at any time without any prior notice.

10. 客戶同意快件的外包裝由客戶所提供，順豐香港在接受快件前沒有（亦不會）參與任何準備過程。順豐香港不會對包裝的妥善程度、安全規格、適用性及/或適當性、及非因順豐香港原因而造成的托寄物瑕疵及損壞等承擔任何責任。
The Customer agrees that the outer packaging of the Shipment shall be provided by the Customer, and SFHK has not (and will not) participated in any preparation process before accepting the Shipment. SFHK will not assume any responsibility for the proper degree of packaging, safety specifications, applicability and/or appropriateness, and any defect or damage to the Shipment not caused by SFHK, etc.
11. 客戶同意順豐香港不會負責為客戶點算托寄物數量，當應收與實際收取數量不符時，客戶不得視之為遺失，亦不得以任何理由歸責於順豐香港。
The Customer agrees that SFHK will not be responsible for counting the consignment quantity for the Customer. When the receivable quantity does not match the actual quantity received, the Customer shall not regard it as a loss, nor shall SFHK be liable for any reason.
12. 客戶同意順豐香港就本服務不需對快件保證任何時效。順豐香港不承擔任何其它損失或損害（包括但不限於利潤、收入、利息及未來業務的損失），無論這些其它損失和損害是特殊性或是間接性，無論順豐香港是否在接收快件之前或之後知曉有這些損失或損害的風險。
The Customer agrees that SFHK does not need to guarantee any timeliness of Shipment for this Service. SFHK shall not be liable for any other loss or damage (including but not limited to the loss of profits, income, interest and future business), regardless of whether these other loss and damage are special or indirect, and regardless of whether SFHK is aware of any these risks of loss or damage before or after accepting the Shipment.
13. 如本條款及細則的任何規定被任何法院或其他有權力機構裁定全部或部分無效或不可執行，本條款及細則的其他規定和受影響的規定的其他內容仍然有效。
If any provision of these T&Cs is held by any court or other authority to be invalid or unenforceable in whole or in part, the remaining provisions of these T&Cs and the remaining contents of the affected provision shall remain valid.
14. 順豐香港保留隨時修改本條款及細則的權利而無需另行通知。任何修改在順豐香港官方網站公佈後立即生效並具有約束力。
SFHK reserves the right to change any provisions of these T&Cs at any time without any prior notice. Any modification will take effect immediately and be binding when it is published on the official website of SFHK.
15. 本條款及細則為《順豐運單條款和條件》之補充協議，如有衝突部分，以本條款及細則為準；未盡事宜，適用《順豐運單條款和條件》之約定。
These T&Cs are supplementary to the SF's Terms and Conditions of Carriage. If there is any conflict, these T&Cs shall prevail; for matters not covered, SF's Terms and Conditions of Carriage shall apply.
16. 本條款及細則的中英文版本如有歧義，一概以中文版本為準。
In case of any discrepancy between the Chinese and English versions of these T&Cs, the Chinese version shall prevail.
17. 如有任何查詢，請致電（852）2730 0273（香港）與順豐香港的客戶服務代表聯絡。
For any enquiries, please call (852) 2730 0273 (Hong Kong) to contact SFHK's customer service representative.

[2021 年 11 月版本]

[November 2021 Version]